



Increase your visibility with CCIJ Communication tools

Media kit 2020

www.ccifj.or.jp



CCI FRANCE JAPON COMMUNICATION SERVICES 在日フランス商工会議所 広報・事業推進部
email: communication@ccifj.or.jp Tél: 03-4500-6505 Fax: 03-4500-6603

Nihonbashihoncho YS Bldg. 2F, 2-2-2, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-0023
〒103-0023東京都中央区日本橋本町2-2-2 日本橋本町YSビル2階

 **CCI FRANCE JAPON**
在日フランス商工会議所

THE CCI FRANCE JAPON'S NETWORK

在日フランス商工会議所のネットワーク

Communicate through our wide network

コミュニケーションサービスのネットワークの強み

Benefit from a wide range of **communication tools** for the most efficient way to **target the French-Japanese** business network.

日仏のビジネスネットワークをターゲットにした幅広いコミュニケーションツールをご利用ください。

SHARE

Your successes and achievements through our media

共有する

メディアを通してあなたの活動と成果を共有しましょう

GAIN

In visibility and audience

広げる

あなたの活動をもっとプロモーションし、集客力を高めましょう

PROMOTE

Your product and services in our quality publications

価値を高める

あなたの商品とサービスの価値を高めましょう

GET ACCESS

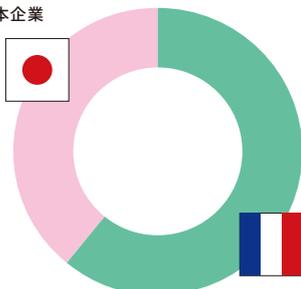
To the heart of the Franco-Japanese business community's network

つなげる

日仏経済交流のネットワーク強化を応援します

40 % of Japanese companies

40 % の日本企業



✓ **+600 members**
600以上の会員

✓ **+80 new members per year**
毎年80以上の新会員

✓ **Since 1918**
100年以上の歴史

✓ **4 locations (Kanto, Kansai, Chubu, Kyusyu)**
4つの国内拠点

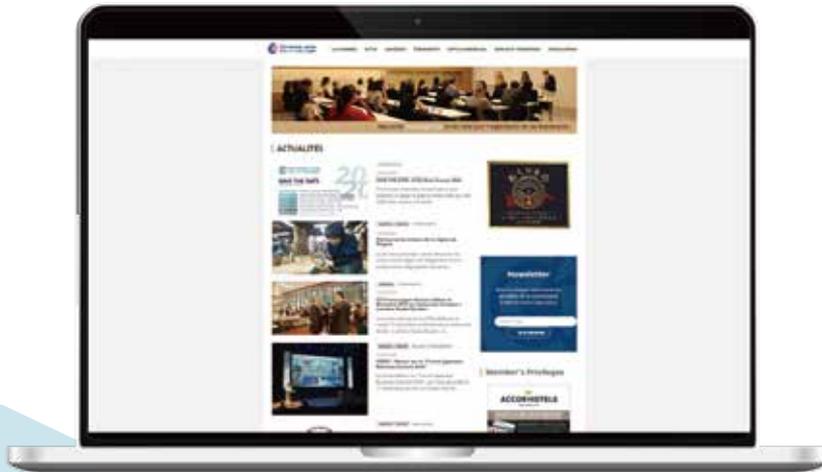
✓ **1st European Chamber in Japan**
欧州**最初**の在日商工会議所

WEBSITE www.ccifj.or.jp

インターネット

Promote your company and services on the trilingual go-to website of the French-Japanese business community

日仏英の3言語で運営、画像や動画などを用いた広報デジタルツール



✔ **+ 641.000**
viewed pages/year
年間 **641.000**以上のページビュー

✔ **+ 375.000**
visitors/year
年間 **375.000**人以上の訪問者

SNS



+18,000
subscribers
18,000人以上の
フォロワー



+4,000
subscribers
4,000人以上の
つながり



+100 videos
100以上のビデオ

40% of Japanese visitors
40% の日本人

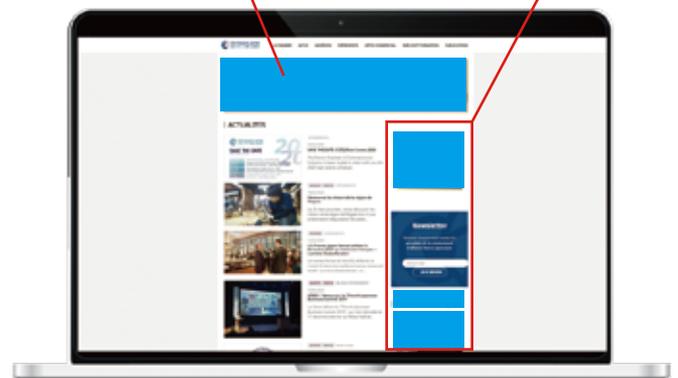


61% of French visitors
61% のフランス人

Header

Format: JPG, PNG, EPS
Size: 1140 x 375 pixels

3 zones



Why advertise on the website?

ウェブサイトに広告を掲載するメリット

- Traffic cross channel / SNS
SNS / トラフィッククロスチャンネル
- The reference website for:
 - Any French company looking to expand in Japan or grow their network.
 - Any Japanese company looking for information on France.日本で新しいビジネスを展開したいフランス企業、またはフランスの情報を探している日本企業のためのポータルサイト
- French companies, partnership
フランス企業やパートナーシップ

Need help for the creation of your web advertising banner? We put our expertise at work for you!
バナー制作をご希望ですか? お気軽にお申しつけください。

E-NEWSLETTER (FRANCE JAPON EXPRESS)

ニュースレター（在日フランス商工会議所ニュースレター）

Enjoy exclusive and targeted visibility in our monthly newsletters

あなたの活動をもっと知ってもらうために必要なコミュニケーションツール



Aside from introducing new members, the newsletter informs readers about prominent members' news, while also featuring the latest Chamber news and events.

新会員様の紹介の他、会員企業のニュースについて読者に通知するとともに、商工会議所の新しいニュースやイベントを紹介



Sent monthly, our e-newsletter provides a direct access to the Franco-Japanese top managers and entrepreneurs

プロモーション記事を会員企業様にダイレクト配信
企業のトップマネージャーへダイレクト配信



Acting as a relay for the latest news and information of our network and all the Chamber's events to come.

企業の最新情報とイベント告知

Header

Format: JPG, PNG, EPS

Size: 600 x 220 pixels



Why advertise on the monthly-Newsletter?

月間ニュースレターに広告を掲載するメリット

- More than 3100 bilingual contacts.
3100以上の日仏企業へ月1度の配信
- Direct visibility through professional network
プロフェッショナルネットワークを通じてダイレクトに広く告知可能
- 30% open rate
30%の開封率

E-NEWSLETTER (HEBDO DU JAPON)

ニュースレター (エブド・ドゥ・ジャポン)

An effective media to reach out our French community

フレンチコミュニティに働きかける効果的なメディアツール



The **Hebdo du Japon** is the only French-speaking **weekly** newspaper to deal with Japanese news, sent by email.

日本経済に関する情報を、より幅の広いメディアを通じて収集したいフランス人ビジネスマン向けに有料で配信している週刊ニュースレター「レブド・ドゥ・ジャポン L'Hebdo du Japon」。



Cost-effective service available to any company who is looking for an efficient way to share news about their product or service.

製品やサービスに関心のあるビジネスリーダーが利用するため、効率的にプロモーションできる費用対効果の高いサービス



One e-mail shot
毎回メール配信で告知

Header

Format: JPG, PNG, EPS

Size: 600 x 220 pixels



Why advertise on the Hebdo du Japon Newsletter?

メール配信で広告を掲載するメリット

- More than 4000 contacts.
4000以上のメール配信先
- High level of engagement
ハイレベルのエンゲージメント
- 25% open rate
25%の開封率

DEDICATED E-MAILING

広告だけのメール配信

Enjoy high level of engagement in our dedicated emailing

広告専用のメール配信で高い効果をエンゲージメントするメールツール

CCI FRANCE JAPON
在日フランス商工会議所

Sponsored content

Summer Holiday is coming... Book your travel in Japan!

— CLUB MED

Club Med

Kabira Ishigaki / Tomamu Hokkaido

EXTRA 5% OFF
For CCI FJ Members

SUMMER SALE

* Extra 5% OFF is valid only for Tomamu Hokkaido.

Club Med Kabira Ishigaki and Tomamu Hokkaido re-open in July! Enjoy great deals now with an extra 5% discount (*for Tomamu only). Relax and rejuvenate with Peace of Mind this Summer.

Club Med x CCI France Japon Special Discount

- For CCI FJ members: Extra 5% off on Club Med all-inclusive summer holiday at Tomamu Hokkaido
Promo code : CHAMEM

Terms & Conditions:

- Valid travel period: 17 July 2020 - 17 October 2020
- The offer is only valid for stay at Club Med Tomamu Hokkaido (Japan)
- The offer can be used in conjunction with any other applicable offers
- The offer is only available for new bookings and cannot be exchanged for cash.
- The offer is available for land only or air package.
- The offer is only valid for a booking directly made through Club Med Japan official sites: [Japanese website](#) / [English website](#)
- Club Med reserves the sole right to vary or cancel the offer and/or amend or alter these Terms and Conditions at any time with appropriate notice. In the event of any dispute, the decision of Club Med shall be final and conclusive.

More information



Cost-effective service available to any company who is looking for an efficient way to share news about their product or service.

製品やサービスに関するニュースを共有する効率的な方法を探している企業が利用できる費用対効果の高いサービス。



Share your information on our social media platform
ソーシャルメディアプラットフォームで情報を共有



One e-mail shot
毎回メール配信で告知

Company name and logo

Why advertise on the E-mailing?

メール配信で広告を掲載するメリット

- More than 4000 contacts.
4000以上のメール配信先
- High level of engagement
ハイレベルのエンゲージメント
- 25% open rate
25%の開封率

Products/
offer description

Dedicated contact
and purchase link

CCI FRANCE JAPON
在日フランス商工会議所

Sponsored content

Summer Holiday is coming... Book your travel in Japan!

— CLUB MED

Club Med

Kabira Ishigaki / Tomamu Hokkaido

EXTRA 5% OFF
For CCI FJ Members

SUMMER SALE

* Extra 5% OFF is valid only for Tomamu Hokkaido.

Club Med Kabira Ishigaki and Tomamu Hokkaido re-open in July! Enjoy great deals now with an extra 5% discount (*for Tomamu only). Relax and rejuvenate with Peace of Mind this Summer.

Club Med x CCI France Japon Special Discount

- For CCI FJ members: Extra 5% off on Club Med all-inclusive summer holiday at Tomamu Hokkaido
Promo code : CHAMEM

Terms & Conditions:

- Valid travel period: 17 July 2020 - 17 October 2020
- The offer is only valid for stay at Club Med Tomamu Hokkaido (Japan)
- The offer can be used in conjunction with any other applicable offers
- The offer is only available for new bookings and cannot be exchanged for cash.
- The offer is available for land only or air package.
- The offer is only valid for a booking directly made through Club Med Japan official sites: [Japanese website](#) / [English website](#)
- Club Med reserves the sole right to vary or cancel the offer and/or amend or alter these Terms and Conditions at any time with appropriate notice. In the event of any dispute, the decision of Club Med shall be final and conclusive.

More information

ONLINE CATALOGUE

オンラインカタログ

Enhance your brand and products and increase your sales through our community

商工会議所のコミュニティを通して御社ブランドや商品を強化し売上を伸ばす



Our online catalogue

“The Fine Selection by CCI France Japon” promoting your brand and products !

オンラインカタログ

「The Fine Selection by CCI France Japon」に御社のブランドや商品を宣伝しませんか。

Why contribute to this online catalogue?

オンラインカタログに商品を掲載するメリット

- Increase your sales
売上を増やす
- Expand your customers base
顧客基盤を拡大する
- Destock your products and your perishable food products
商品や食品の在庫を整理
- Gain visibility and grow awareness for your brand and your products
整理ブランドと商品の認知度と価値を高める
- Released to a wide Japanese customer database and among our international community
日本の幅広い顧客データベースおよび国際コミュニティに発信

Company name and logo



Maison Castel
メゾンカステル

フランスNo.1の産地

フランスNo.1の産地を誇る、フランスNo.1ワインメーカーカステル社の最新ブランド。各々の厳選したぶどうと伝統的な手法を用い、ワインとしての魅力を最大限に引き出しながらも、現代のトレンドに合わせ、異変味のあるやさしい飲み口、モダンな味わいに仕込まし、しかもお洒落に合った新しいフランスワイン「メゾンカステル」を、どうぞお楽しみください。
フランス産ぶどうの産地と産地名 (VINO)。

France's No. 1 Wine Maker.

Maison Castel wines are dedicated to reveal the specificity of each terroir: the typicity of a grape variety or the character of an AOC in order to discover the diversity of each region of France: Pays d'Oc, Bordeaux, South-West, Provence, the Rhone not passing the Loire and Burgundy. While using grapes and traditional methods carefully selected in each area, while maximizing the charm as wine. In accordance with the current trends, we have brewed with a modern taste with a gentle fruity mouth. A new French wine "Maison Castel" suitable for the coming times. Please enjoy yourself!



Products/ offer description

Products' pictures (maximum of 6)

Dedicated contact and purchase link

Quo Vadis Japan
クオヴァディス・ジャパン

クオヴァディス・ジャパンはクオヴァディス製品及びエグゼクティブ・スタイルウォーマーグループの会社です。品質の最も高いフランスの国産的ステーションリーブランド「クオヴァディス」の新しい靴をまとってのすぐれた、デコレーションの「クオヴァディス」を販売し始める期間延長ブランドの「アベニューマンダリン」を取り扱っています。

"Clarefontaine" is a French national stationary brand known for its high quality. "Discount" is decreasing text brand based on recycling concept which you can customize into unique objects just using paper and glue. "Avenue Mandarine" is educative toy brand that parents and children can enjoy.

Contact 荻野 幸由美
E-mail: morino@quovadis.co.jp | Tel: 03-3411-7122 | Fax: 03-3411-7123
www.quovadis.co.jp

クオヴァディス・ジャパンの製品は、フランスの国産的ステーションリーブランド「クオヴァディス」の新しい靴をまとってのすぐれた、デコレーションの「クオヴァディス」を販売し始める期間延長ブランドの「アベニューマンダリン」を取り扱っています。

クオヴァディス・ジャパンの製品は、フランスの国産的ステーションリーブランド「クオヴァディス」の新しい靴をまとってのすぐれた、デコレーションの「クオヴァディス」を販売し始める期間延長ブランドの「アベニューマンダリン」を取り扱っています。

クオヴァディス・ジャパンの製品は、フランスの国産的ステーションリーブランド「クオヴァディス」の新しい靴をまとってのすぐれた、デコレーションの「クオヴァディス」を販売し始める期間延長ブランドの「アベニューマンダリン」を取り扱っています。

The CCIFJ MAGAZINE FRANCE JAPON ECO

在日フランス商工会議所発行雑誌 フランス・ジャポン・エコ

Promote your brand image through our quaterly prestige economic publication
 フランスからみた日仏経済界の動向や日本市場でのフランス企業の活動を紹介するビジネス雑誌



The Chief Editor



Régis Arnaud is the Chief Editor of the FRANCE JAPON ECO since 2004. He is also the correspondent in Japan of the newspaper Figaro, Challenge and works

closely with the Japanese media Toyo Keizai.

レジス・アルノーは、2004年からフランス・ジャポン・エコの編集長を務める。日刊紙「ル・フィガロ」、週刊誌「シャレンジ」の東京特派員、東洋経済新聞社にも定期的に記事を書いている。

France Japon Eco is the only bilingual magazine (French/Japanese) exclusively dedicated to the economy of France and Japan. Sent to all our members, major international hotels, major international airports, CCI Tokyo, JETRO, and multiple other institutes and schools.

日本で唯一のフランス語・日本語 2か国語の経済と日本の社会に特化した雑誌
 会員様だけでなく、国際ホテル、大使館、JALサクララウンジ、国際空港、東京商工会議所、JETRO、大学や日仏団体などに配布しています。

80
PAGES
全80
ページ

Full report on a trending economic or social theme

経済や社会のテーマを幅広く網羅

Interviews of Japanese and French leaders

日仏の重要人物の単独インタビュー記事を掲載

News highlights

最新情報をいち早く発信

QUARTERLY
季刊誌

Business and legal articles

技術的、法的および税務関連の記事

Why advertise on it?

「フランス・ジャポン・エコ」に広告を掲載するメリット

+30.000 readers/decision-makers
 30.000人以上の読者

- High quality design
洗練されたデザイン
- Bilingual
日仏2か国語
- Read it in the air : Available in the press kiosk of AIR FRANCE
エアフランス航空機内キオスクでデジタル版をお読みいただけます。

CCI FRANCE JAPON RECRUITMENT SERVICES

Vous cherchez des talents bilingues? Pensez à la CCI France Japon!
 バイリンガルの人材をお探しですか? 在日フランス商工会議所にご連絡下さい!

NOTRE SERVICE RECRUTEMENT VOUS PROPOSE:

- Une base de données de profils Français et japonais aux expériences variées (Marketing, Finance, IT, Ingénieur, Assistant...)
- Une équipe dédiée offrant un service personnalisé
- La publication gratuite de vos offres sur notre plateforme emploi
- Des tarifs compétitifs
- Une approche sans risque: facturation ou succès fees**

人材紹介サービス内容

- 豊富な経歴を持つフランス人・日本人の人材データベース構築、マーケティング、経理、IT、エンジニア、アシスタントなど
- 経歴豊富なスタッフデータベースに即座にサービスを提供
- CCIFJが人材紹介に限りません。様々な職種をカバー
- 信頼できる7年間の経験と実績
- 紹介手数料は成功報酬型。成功に成功に成功のリスクなし**

Service Emploi et Formation | 人材紹介
 emploi@cci.fr | 03-6300-6322

77
culture
 文化

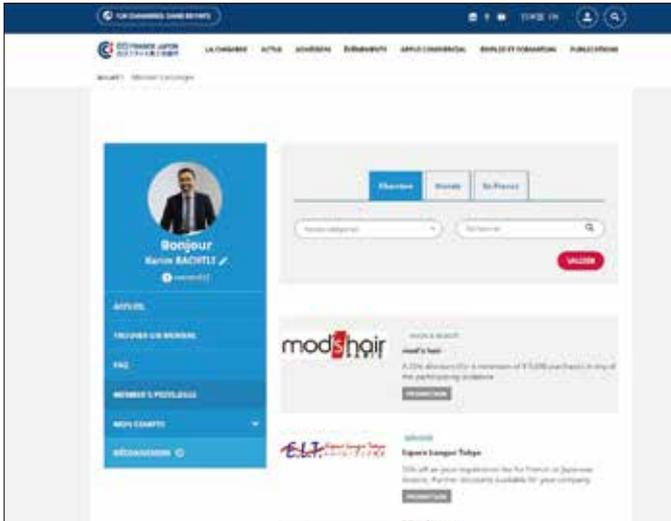
L'ÉCHOS DE NOTRE DÈME: UN SERVICE DES JAPONAIS
 フランス人の文化と生活に関する記事

ONLINE WW MEMBERS' DIRECTORY

オンライン会員名簿

Reach our member community platform

世界中のフランス商工会議所会員のコミュニティにリーチ



Time saving, easy access, and up-to-date!

時間をセーブし最新情報をアップデートしましょう!



Connect with established companies as well as newcomers

日本への新規参入と同様に確立された企業とつながります。



Identify new business opportunities, by easy access and networking

新しいビジネスチャンスを簡単に識別することができます。

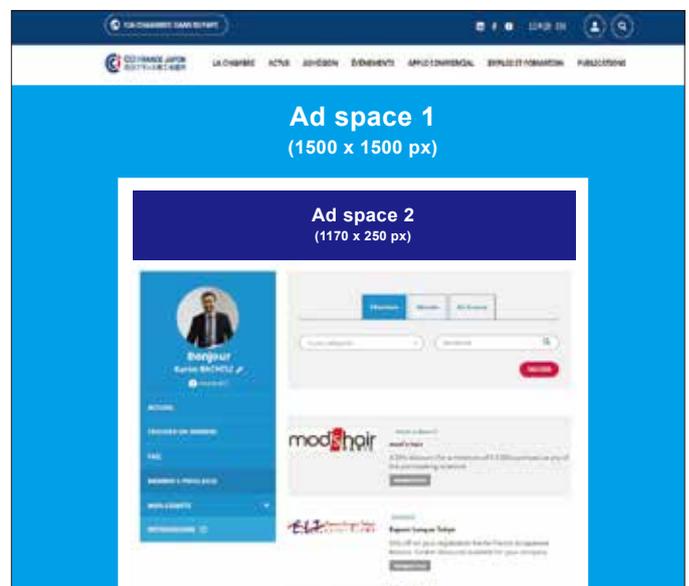
Gathering essential information and contact data from CCIFJ members and companies that belong to the CCIFI network, this new tool allows you to access all the information you need to make efficient business contacts.

会員企業や世界中のフランス商工会議所のネットワークに属する企業のデータベースとコンタクト情報を集約したこの新しいツールで、効率的に御社のビジネスに必要な情報にアクセスすることができます。

Why advertise on the members' directory?

オンライン会員名簿に広告を掲載するメリット

- Enjoy year-long visibility on the online version of the members' directory of the French-Japanese community;
日仏コミュニティのオンライン版会員名簿で年間を通して御社の認知度を高めましょう。
- Generate or grow awareness for your brand, products and services among global-minded decision-makers;
グローバルに活躍するビジネスリーダーに、御社のブランドや製品、サービスを効果的にプロモーションしましょう。



PODCAST

ポッドキャスト

Enjoy exclusive and targeted visibility in our bi-monthly podcasts
 月2回に配信するポッドキャストでターゲットを絞りビジビリティを高める

Immerse yourself in present-day Japan, its economy and its society through exclusive interviews.

日本で働くビジネスリーダーへの独占インタビューを通じて、現在の経済と社会を紐解きます。



Enjoy listening!



✓ 10-15 seconds Pre-Roll
 10~15秒のプレロール

✓ Your identity on our e-newsletter (logo, descriptive text, URL website) and on our website
 ニュースレターとウェブサイトに、ロゴ、企業活動内容、URLウェブサイトを表示します。

✓ Includes social media mentions on Facebook and LinkedIn
 SNSのFacebookとLinkedInにも配信、広告も表示します。

Why advertise on Podcast?

ポッドキャストに広告を掲載するメリット

● **Short 5-10 minute format**
 Your message won't get lost.
5~10分のショートエピソード
 御社のメッセージを見逃しません。

● **Long-tail ROI**
 Your ad stays in the episode indefinitely.
ロングテールROI
 無期限にエピソードに表示されます。

● **Sole sponsorship**
 Your ad is the only one featured in the episode.
ひとつだけのスポンサーシップ
 これから作られるエピソードに広告がつきます。

● **More than 2000 contacts**
 2000以上の配信先

E-NEWSLETTER & WEBSITE

- Your logo
- Descriptive text about your company, or activities
- URL website

